



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

59. vuosikerta

20. lokakuuta 2016

Sisältö

## II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

### ASETUKSET

- ★ **Komission delegoitu asetus (EU) 2016/1851, annettu 14 päivänä kesäkuuta 2016, neuvoston asetuksessa (EY) N:o 577/98 säädetyn työvoimaa koskevan otantatutkimuksen lisäkysymyksiä koskevasta vuosien 2019, 2020 ja 2021 ohjelmasta <sup>(1)</sup>** ..... 1
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/1852, annettu 19 päivänä lokakuuta 2016, laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta harjoittavista aluksista laaditusta EU:n luettelosta annetun asetuksen (EU) N:o 468/2010 muuttamisesta** ..... 5
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/1853, annettu 19 päivänä lokakuuta 2016, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi ..... 15
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/1854, annettu 19 päivänä lokakuuta 2016, asetuksella (EY) N:o 341/2007 avatuissa valkosipulin tariffikiintiöissä 1 päivän lokakuuta ja 7 päivän lokakuuta 2016 välisenä aikana jätetyissä tuontitodistushakemuksissa haettuihin määriin sovellettavan jakokertoimen vahvistamisesta ..... 17

### DIREKTIIVIT

- ★ **Komission direktiivi (EU) 2016/1855, annettu 19 päivänä lokakuuta 2016, elintarvikkeiden ja elintarvikkeiden ainesosien valmistamisessa käytettäviä uuttoliuottimia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/32/EY muuttamisesta <sup>(1)</sup>** ..... 19

### PÄÄTÖKSET

- ★ **Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös (EU) 2016/1856, annettu 11 päivänä lokakuuta 2016, Euroopan unionin solidaarisuusrahaston varojen käyttöönnotosta tuen antamiseksi Kreikalle** ..... 21

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

★ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös (EU) 2016/1857, annettu 11 päivänä lokakuuta 2016, Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta (Suomen hakemuksen johdosta – EGF/2016/001 FI/Microsoft) .....	23
★ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös (EU) 2016/1858, annettu 11 päivänä lokakuuta 2016, Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta (Ruotsin hakemuksen johdosta – EGF/2016/002 SE/Ericsson) .....	25
★ Neuvoston päätös (EU) 2016/1859, annettu 13 päivänä lokakuuta 2016, kasvua ja työllisyyttä käsittelevästä sosiaalialan kolmikantahuippukokouksesta ja päätöksen 2003/174/EY kumoamisesta .....	27
★ Neuvoston päätös (EU) 2016/1860, annettu 17 päivänä lokakuuta 2016, alueiden komitean kahden jäsenen ja yhden varajäsenen, joita Italian tasavalta on ehdottanut, nimeämisestä	31
★ Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2016/1861, annettu 14 päivänä lokakuuta 2016, lisärahoitusosuudesta jäsenvaltioiden kalastuksen valvonta-, tarkastus- ja seurantaohjelmiin vuodeksi 2012 annetun täytäntöönpanopäätöksen 2012/830/EU muuttamisesta (tiedoksiannettu numerolla C(2016) 6477) .....	33

### III Muut säädökset

#### EUROOPAN TALOUSALUE

★ EFTAn valvontaviranomaisen päätös N:o 36/16/KOL, annettu 9 päivänä helmikuuta 2016, päätöksen N:o 227/04/KOL kumoamisesta virusperäistä verenvuotoseptikemiaa (VHS) koskevan Islannin aseman osalta [2016/1862] .....	35
★ EFTAn valvontaviranomaisen päätös N:o 58/16/KOL-D, annettu 3 päivänä maaliskuuta 2016, <i>Gyrodactylus salaris</i> -tartunnan vaikutusta rajoittavien Norjan kansallisten toimenpiteiden hyväksymisestä ja päätösten N:o 298/08/KOL ja N:o 299/08/KOL kumoamisesta [2016/1863]	37

## II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

## ASETUKSET

## KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2016/1851,

annettu 14 päivänä kesäkuuta 2016,

neuvoston asetuksessa (EY) N:o 577/98 säädetyin työvoimaa koskevan otantatutkimuksen  
lisäkysymyksiä koskevasta vuosien 2019, 2020 ja 2021 ohjelmasta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön työvoimaa koskevan otantatutkimuksen järjestämisestä 9 päivänä maaliskuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 577/98 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 7 a artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 577/98 mukaisesti on tarpeen tämentää lisäkysymyksiä koskevan vuosien 2019, 2020 ja 2021 ohjelman osatekijät.
- (2) On tarpeen saada kattavia ja vertailukelpoisia tietoja työn organisoinnista ja työaikajärjestelyistä sekä yksityiskohdaisempia tietoja työmarkkinoille osallistumisesta, jotta voidaan seurata, miten on edistytty Eurooppa 2020 -strategian yhteisten tavoitteiden saavuttamisessa.
- (3) Euroopan työllisyysstrategian ja työllisyyspolitiikan suuntaviivojen <sup>(2)</sup> keskeisistä kysymyksistä eli joustoturvasta <sup>(3)</sup> sekä eurooppalaisten työntekijöiden ja yritysten sopeutumiskyvyn parantamisesta käydään parhaillaan keskustelua. Sen vuoksi on tarpeen kerätä laajamittaisella eurooppalaisella tutkimuksella tietoja siitä, missä määrin erilaisia uusia työnorganisointitapoja ja työaikajärjestelyjä sovelletaan ja millaisia kokemuksia työntekijöillä on niistä.
- (4) Työterveyttä ja -turvallisuutta koskevasta EU:n strategiakehyksestä kaudelle 2014–2020 antamassaan tiedonannossa <sup>(4)</sup> komissio korosti, että on tärkeää parantaa tilastotietojen keräämistä työtapaturmista ja työperäisistä sairauksista, ammatillisesta altistumisesta ja työhön liittyvistä sairauksista. Työtapaturmia ja työhön liittyviä terveysongelmia koskevien uusien lisäkysymysten avulla pitäisi olla mahdollista verrata jäsenvaltioiden Euroopan työtapaturmatilastoja koskevan hankkeen mukaisesti toimittamia tietoja ihmisten tilanteeseen työmarkkinoilla ja kerätä tietoja työhön liittyvistä terveysongelmista. Lisäksi lisäkysymysten avulla on määrä tarjota tietoa ammatillisesta altistumisesta fyysisen terveyteen ja psyykkiseen hyvinvointiin vaikuttaville riskitekijöille.
- (5) Tiedonannossaan *Euroopan muuttoliikeagenda* <sup>(5)</sup> komissio totesi, että on tarpeen kehittää muuttoliikkeeseen liittyviä rakenteellisia toimia. Olisi edistettävä maahanmuuttajien kotouttamistoimenpiteitä, mukaan lukien aloitteet, joilla parannetaan kielitaitoa ja ammatillisia taitoja ja helpotetaan tutkintojen tunnustamista sekä

<sup>(1)</sup> EYVL L 77, 14.3.1998, s. 3.

<sup>(2)</sup> Neuvoston päätös (EU) 2015/1848, annettu 5 päivänä lokakuuta 2015, jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan suuntaviivoista vuodelle 2015 (EUVL L 268, 15.10.2015, s. 28).

<sup>(3)</sup> Joustoturva on yhdenmisyysstrategia, jonka avulla on tarkoitus lisätä samanaikaisesti joustavuutta ja turvaa työmarkkinoilla. Joustoturvalla sovitetaan yhteen työantajien joustavan työvoiman tarve ja työntekijöiden tarvitsema turva ja luottamus siihen, ettei heidän tarvitse olla työttöminä pitkiä jaksuja.

<sup>(4)</sup> COM(2014) 332 final, annettu 6 päivänä kesäkuuta 2014.

<sup>(5)</sup> COM(2015) 240 final, annettu 13 päivänä toukokuuta 2015.

työmarkkinoille pääsyä. Lisäksi yksi tärkeimmistä osa-alueista, joihin neuvoston suosituksessa (EU) 2015/1184 <sup>(1)</sup> keskitytään, on työmarkkinoille osallistumista estävien tekijöiden poistaminen ja työllisyyserojen kaventaminen muita heikommassa asemassa olevien henkilöiden osalta, mukaan lukien työllisyysero unionin kansalaisten ja kolmansien maiden kansalaisten välillä. Tässä yhteydessä tarvitaan yksityiskohtaisia tietoja maahanmuuttajien työmarkkinatilanteesta, jotta päätöksentekoa varten olisi käytettävissä luotettavaa taustatietoa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Hyväksytään työvoimaa koskevan otantatutkimuksen lisäkysymyksiä koskeva vuosien 2019, 2020 ja 2021 ohjelma, sellaisena kuin se vahvistetaan liitteessä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä kesäkuuta 2016.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
Jean-Claude JUNCKER

---

<sup>(1)</sup> Neuvoston suositus (EU) 2015/1184, annettu 14 päivänä heinäkuuta 2015, jäsenvaltioiden ja Euroopan unionin talouspolitiikan laajoista suuntaviivoista (EUVL L 192, 18.7.2015, s. 27).

## LIITE

## TYÖVOIMATUTKIMUS

## Lisäkysymyksiä koskeva monivuotinen ohjelma vuosiksi 2019–2021

**Työn organisointi ja työaikajärjestelyt**

Tarkastelujakso: 2019

Lisäkysymysosiot (alat, joista on toimitettava yksityiskohtaisempia tietoja):

Lisäkysymysosio 1: Työaikojen joustavuus

Tavoite: saada lisätietoja siitä, miten työntekijät voivat päättää työajastaan ja poissaoloistaan, sekä siitä, miten usein ilmenee tilanteita, joissa työntekijöitä vaaditaan muuttamaan työaikaansa.

Lisäkysymysosio 2: Työmenetelmät

Tavoite: kerätä tietoja aikapaineista, suorasta työnohjauksesta sekä itsenäisyydestä työympäristössä.

Lisäkysymysosio 3: Työpaikka

Tavoite: saada yksityiskohtaisempia tietoja työpaikasta sekä työmatka-ajasta ilmaistuna aikana, joka kuluu matkaan kotoa työpaikalle.

**Työtapaturmat ja muut työhön liittyvät terveysongelmat**

Tarkastelujakso: 2020

Lisäkysymysosiot (alat, joista on toimitettava yksityiskohtaisempia tietoja):

Lisäkysymysosio 1: Työtapaturmat

Tavoite: tunnistaa vammoihin johtaneet työtapaturmat, niiden tyyppi ja niiden vaikutus menetettyinä työpäivinä tai työkyvyttömyytenä.

Lisäkysymysosio 2: Työhön liittyvät terveysongelmat

Tavoite: tunnistaa työn aiheuttamat tai pahentamat fyysiset tai psyykkiset terveysongelmat, niiden tyyppi ja niiden vaikutus menetettyinä työpäivinä tai työkyvyttömyytenä.

Lisäkysymysosio 3: Fyysiseen terveyteen ja/tai psyykkiseen hyvinvointiin vaikuttavat riskitekijät

Tavoite: selvittää, altistuvatko työntekijät riskitekijöille, jotka voivat vaikuttaa heidän fyysiseen ja/tai psyykkiseen terveyteensä.

**Maahanmuuttajien ja heidän lastensa työmarkkinatilanne**

Tarkastelujakso: 2021

Lisäkysymysosiot (alat, joista on toimitettava yksityiskohtaisempia tietoja):

Lisäkysymysosio 1: Taustatiedot

Tavoite: saada lisätietoja maahanmuuttajista ja heidän lapsistaan <sup>(1)</sup>, erityisesti vanhempien koulutustaustasta sekä tärkeimmistä muuttamisen syistä.

<sup>(1)</sup> Maahanmuuttajilla tarkoitetaan tässä yhteydessä ulkomailla syntyneitä henkilöitä, jotka voivat olla myös kolmansien maiden kansalaisia. Maahanmuuttajien lapsiksi olisi katsottava toisen polven maahanmuuttajat eli syntyperäiset henkilöt, joiden vanhemmista ainakin toinen on syntynyt ulkomailla.

Lisäkysymysosio 2: Kielitaito

Tavoite: kerätä tietoja maahanmuuttajien oman arvionsa mukaisesta kielitaidosta.

Lisäkysymysosio 3: Työmarkkinoille osallistumisen esteet ja tuki

Tavoite: hankkia tietoja työmarkkinoille osallistumisen esteistä (esimerkiksi ulkomailla suoritettujen tutkintojen tunnustaminen tai ulkomaalaistaustaan kytkeytyvä este) sekä henkilökohtaisista lähestymistavoista työn hakemiseen.

---

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/1852,****annettu 19 päivänä lokakuuta 2016,****laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta harjoittavista aluksista laaditusta EU:n luettelosta annetun asetuksen (EU) N:o 468/2010 muuttamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen ehkäisemistä, estämistä ja poistamista koskevasta yhteisön järjestelmästä, asetusten (ETY) N:o 2847/93, (EY) N:o 1936/2001 ja (EY) N:o 601/2004 muuttamisesta sekä asetusten (EY) N:o 1093/94 ja (EY) N:o 1447/1999 kumoamisesta 29 päivänä syyskuuta 2008 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1005/2008 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 30 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 V luvussa säädetään menettelyistä laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta (LIS) harjoittavien alusten yksilöimiseksi ja tällaisia aluksia koskevan unionin luettelon laatimiseksi. Kyseisen asetuksen 37 artiklassa säädetään toimista, jotka on kohdistettava kyseiseen luetteloon merkittyihin aluksiin.
- (2) Unionin luettelo vahvistettiin komission asetuksella (EU) N:o 468/2010 <sup>(2)</sup>, jota on muutettu sen jälkeen täytäntöönpanoasetuksilla (EU) N:o 724/2011 <sup>(3)</sup>, (EU) N:o 1234/2012 <sup>(4)</sup>, EU N:o 672/2013 <sup>(5)</sup>, (EU) N:o 137/2014 <sup>(6)</sup> ja (EU) N:o 2015/1296 <sup>(7)</sup>.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 30 artiklan 1 kohdan mukaan unionin luetteloon olisi sisällytettävä myös sellaiset kalastusalueet, jotka ovat alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen hyväksymissä LIS-alusluetteloissa.
- (4) Kaikki alueelliset kalastuksenhoitojärjestöt vaativat, että LIS-alusluettelo laaditaan ja sitä ylläpidetään niiden sääntöjen mukaisesti <sup>(8)</sup>.
- (5) Asetuksen (EY) N:o 1005/2008 30 artiklan mukaan komissio päivittää unionin luettelon saatuaan alueellisilta kalastuksenhoitojärjestöiltä luettelot kalastusalueista, joiden oletetaan tai on todettu osallistuvan LIS-kalastukseen. Koska komissio on saanut alueellisilta kalastuksenhoitojärjestöiltä uudet luettelot, unionin luettelo olisi päivitettävä.
- (6) Koska sama alus voi olla luettelossa eri nimillä ja/tai lippujen alla riippuen siitä, koska se on sisällytetty alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen luetteloihin, unionin päivitettyyn luetteloon olisi sisällytettävä eri nimet ja/tai liput, sellaisina kuin asianomaiset alueelliset kalastuksenhoitojärjestöt ovat ne vahvistaneet.
- (7) Sen vuoksi asetusta (EU) N:o 468/2010 olisi muutettava.
- (8) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat kalastus- ja vesiviljelyalan komitean lausunnon mukaiset,

<sup>(1)</sup> EUVL L 286, 29.10.2008, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 131, 29.5.2010, s. 22.

<sup>(3)</sup> EUVL L 194, 26.7.2011, s. 14.

<sup>(4)</sup> EUVL L 350, 20.12.2012, s. 38.

<sup>(5)</sup> EUVL L 193, 16.7.2013, s. 6.

<sup>(6)</sup> EUVL L 43, 13.2.2014, s. 47.

<sup>(7)</sup> EUVL L 199, 29.7.2015, s. 12.

<sup>(8)</sup> Viimeisimmät päivitykset: CCAMLR: Vuosien 2015/2016 LIS-luettelo sellaisena kuin se hyväksyttiin CCAMLR-XXXIV:n vuosikokouksessa 19.–30. lokakuuta 2015; SEAFO: SEAFO:n LIS-alusluettelo sellaisena kuin se hyväksyttiin komission 12. vuosikokouksessa 30. marraskuuta – 3. joulukuuta 2015; ICCAT: Vuoden 2015 LIS-luettelo sellaisena kuin se hyväksyttiin komission 24. sääntömääräisessä kokouksessa 10.–17. marraskuuta 2015; IATTC: Vuoden 2015 luettelo sellaisena kuin se hyväksyttiin IATTC:n 89. kokouksessa 29. kesäkuuta – 3. heinäkuuta 2015; NEAFC: LIS B -luettelo AM 2015–07 sellaisena kuin se hyväksyttiin 34. vuosikokouksessa 9.–13. marraskuuta 2015; NAFO: Vuoden 2015 luettelo sellaisena kuin se hyväksyttiin 37. vuosikokouksessa 21.–25. syyskuuta 2015; WCPFC: WCPFC:n LIS-alusluettelo, jota sovelletaan 7. helmikuuta 2016 lähtien, sellaisena kuin se hyväksyttiin komission 20. sääntömääräisessä istunnossa 3.–8. joulukuuta 2015; IOTC: IOTC:n LIS-alusluettelo, joka hyväksyttiin IOTC:n 20. istunnossa 23.–27. toukokuuta 2016; GFCM: Vuoden 2016 LIS-luettelo sellaisena kuin se hyväksyttiin 40. istunnossa 30. toukokuuta – 3. kesäkuuta 2016; SPRFMO: Vuoden 2016 LIS-alusluettelo sellaisena kuin se hyväksyttiin komission 4. kokouksessa 25.–29. tammikuuta 2016.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Korvataan asetuksen (EU) N:o 468/2010 liitteessä oleva B osa tämän asetuksen liitteellä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä lokakuuta 2016.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
Jean-Claude JUNCKER



## LIITE

"Aluksen IMO-tunnistenumero <sup>(1)</sup> / alueellisen kalastuksenhoitojärjestön viite	Aluksen nimi (aiempi nimi) <sup>(2)</sup>	Lippuvaltio tai -alue [alueellisen kalastuksenhoitojärjestön mukaan] <sup>(2)</sup>	Alueellinen kalastuksenhoitojärjestö, joka on luetteloinut aluksen <sup>(2)</sup>
20060010 [ICCAT]	ACROS No. 2	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Honduras)	ICCAT, GFCM
20060009 [ICCAT]	ACROS No 3	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Honduras)	ICCAT, GFCM
7306570	ALBORAN II (WHITE ENTERPRISE [NAFO, NEAFC]/WHITE, ENTERPRISE, ENSEMBRE, ATALAYA, REDA IV, ATALAYA DEL SUR [SEAFO])	Tuntematon (viimeisimmät tiedossa olevat lippuvaltiot: Panama, Saint Kitts ja Nevis) [NAFO, NEAFC, SEAFO] / Panama [GFCM]	NEAFC, NAFO, SEAFO, GFCM
7424891	ALDABRA (OMOA I [CCAMLR, GFCM])	Tuntematon (viimeisimmät tiedossa olevat lippuvaltiot: Tansania, Honduras) [CCAMLR] / Tansania (GFCM)	CCAMLR, SEAFO, GFCM
7036345	AMORINN (ICEBERG II, LOME, NOEMI [CCAMLR, GFCM])	Tuntematon (viimeisimmät tiedossa olevat lippuvaltiot: Togo, Belize [CCAMLR])	CCAMLR, SEAFO, GFCM
2015001 [ICCAT]	ANEKA 228	Tuntematon	IOTC, ICCAT
2015002 [ICCAT]	ANEKA 228; KM.	Tuntematon	IOTC, ICCAT
9037537	BAROON (LANA, ZEUS, TRITON I [CCAMLR])/LANA (ZEUS, TRITON-1, KINSHO MARU No 18 [GFCM])	Tansania (viimeisimmät tiedossa olevat lippuvaltiot: Nigeria, Mongolia, Togo, Sierra Leone [CCAMLR]) [CCAMLR, SEAFO] / Tuntematon [GFCM]	CCAMLR, SEAFO, GFCM
12290 [IATTC]/ 20110011 [ICCAT]	BHASKARA No. 10	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Indonesia)	IATTC, ICCAT, GFCM
12291 [IATTC]/ 20110012 [ICCAT]	BHASKARA No. 9	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Indonesia)	IATTC, ICCAT, GFCM
20060001 [ICCAT]	BIGEYE	Tuntematon	ICCAT, GFCM
20040005 [ICCAT]	BRAVO	Tuntematon	ICCAT, GFCM
9407 [IATTC]/ 20110013 [ICCAT]	CAMELOT	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Belize [IATTC])	IATTC, ICCAT, GFCM
6622642	CHALLENGE (PERSEVERANCE, MILA [CCAMLR])/MILA, ISLA, MONTANA CLARA, PERSEVERANCE [GFCM])	Tuntematon (viimeisimmät tiedossa olevat lippuvaltiot: Panama, Päiväntasaajan Guinea, Yhdistynyt kuningaskunta) [CCAMLR] / Panama [GFCM]	CCAMLR, SEAFO, GFCM
20150003 [ICCAT]	CHI TONG	Tuntematon	IOTC, ICCAT

Aluksen IMO-tunnistenumero <sup>(1)</sup> / alueellisen kalastuksenhoitojärjestön viite	Aluksen nimi (aiempi nimi) <sup>(2)</sup>	Lippuvaltio tai -alue [alueellisen kalastuksenhoitojärjestön mukaan] <sup>(2)</sup>	Alueellinen kalastuksenhoitojärjestö, joka on luetteloinut aluksen <sup>(2)</sup>
125 [IATTC]/ 20110014 [ICCAT]	CHIA HAO No. 66	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Belize [IATTC, ICCAT])	IATTC, ICCAT, GFCM
7913622	DAMANZAIHAO (LAFAYETTE)	Peru (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Venäjä)	SPRFMO
20080001 [ICCAT]	DANIAA (CARLOS)	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Guinea [ICCAT] / Guinea [GFCM])	ICCAT, GFCM
6163 [IATTC]/ 20130005 [ICCAT]	DRAGON III	Tuntematon	IATTC, ICCAT, GFCM
8604668	EROS DOS (FURABOLOS)	Tuntematon (viimeisimmät tiedossa olevat lippuvaltiot: Panama, Seychellit) [NAFO, NEAFC, SEAFO] / Panama [GFCM]	NEAFC, NAFO, SEAFO, GFCM
20150004 [ICCAT]	FU HSIANG FA 18	Tuntematon	IOTC, ICCAT
20150005 [ICCAT]	FU HSIANG FA No. 01	Tuntematon	IOTC, ICCAT
20150006 [ICCAT]	FU HSIANG FA No. 02	Tuntematon	IOTC, ICCAT
20150007 [ICCAT]	FU HSIANG FA No. 06	Tuntematon	IOTC, ICCAT
20150008 [ICCAT]	FU HSIANG FA No. 08	Tuntematon	IOTC, ICCAT
20150009 [ICCAT]	FU HSIANG FA No. 09	Tuntematon	IOTC, ICCAT
20150010 [ICCAT]	FU HSIANG FA No. 11	Tuntematon	IOTC, ICCAT
20150011 [ICCAT]	FU HSIANG FA No. 13	Tuntematon	IOTC, ICCAT
20150012 [ICCAT]	FU HSIANG FA No. 17	Tuntematon	IOTC, ICCAT
20150013 [ICCAT]	FU HSIANG FA No. 20	Tuntematon	IOTC, ICCAT
20150014 [ICCAT]	FU HSIANG FA No. 21	Tuntematon	IOTC, ICCAT
20130003 [ICCAT]	FU HSIANG FA No. 21 [ICCAT, IOTC]/FU HSIANG FA [GFCM]	Tuntematon	IOTC, ICCAT, GFCM
20150015 [ICCAT]	FU HSIANG FA No. 23	Tuntematon	IOTC, ICCAT
20150016 [ICCAT]	FU HSIANG FA No. 26	Tuntematon	IOTC, ICCAT
20150017 [ICCAT]	FU HSIANG FA No. 30	Tuntematon	IOTC, ICCAT
7355662/20130001 [ICCAT]/M-01432 [WCPFC]	FU LIEN No 1	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Georgia) [WCPFC] / Georgia [ICCAT, GFCM]	WCPFC, ICCAT, GFCM

Aluksen IMO-tunnistenumero <sup>(1)</sup> / alueellisen kalastuksenhoitojärjestön viite	Aluksen nimi (aiempi nimi) <sup>(2)</sup>	Lippuvaltio tai -alue [alueellisen kalastuksenhoitojärjestön mukaan] <sup>(2)</sup>	Alueellinen kalastuksenhoitojärjestö, joka on luetteloinut aluksen <sup>(2)</sup>
20130004 [ICCAT]	FULL RICH	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Belize [IOTC])	IOTC, ICCAT, GFCM
20080005 [ICCAT]	GALA I (MANARA II, ROAGAN)	Tuntematon (viimeisimmät tiedossa olevat lippuvaltiot: Libya, Mansaari [ICCAT])	ICCAT, GFCM
6591 [IATTC]/ 20130006 [ICCAT]	GOIDAU RUEY No. 1 (GOIDAU RUEY 1 [IATTC, ICCAT])	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Panama)	IATTC, ICCAT, GFCM
7020126	GOOD HOPE (TOTO [CCAMLR]/ TOTO, SEA RANGER V [GFCM])	Nigeria	CCAMLR, SEAFO, GFCM
6719419 [NEAFC, SEAFO]/6714919 [NAFO, SEAFO]	GORILERO (GRAN SOL)	Tuntematon (viimeisimmät tiedossa olevat lippuvaltiot: Sierra Leone, Panama [NAFO, NEAFC, GFCM])	NEAFC, NAFO, SEAFO, GFCM
2009003 [ICCAT]	GUNUAR MELYAN 21	Tuntematon	IOTC, ICCAT, GFCM
7322926	HEAVY SEA (DUERO, JULIUS, KETA, SHERPA UNO [CCAMLR])	Tuntematon (viimeisimmät tiedossa olevat lippuvaltiot: Panama, Saint Kitts ja Nevis, Belize) [CCAMLR] / Panama [GFCM]	CCAMLR, SEAFO, GFCM
20150018 [ICCAT]	HOOM XIANG 101	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Malesia)	IOTC, ICCAT
20150019 [ICCAT]	HOOM XIANG 103	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Malesia)	IOTC, ICCAT
20150020 [ICCAT]	HOOM XIANG 105	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Malesia)	IOTC, ICCAT
20100004 [ICCAT]	HOOM XIANG II [ICCAT, IOTC]/ HOOM XIANG 11 [GFCM]	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Malesia)	IOTC, ICCAT, GFCM
7332218	IANNIS 1 [NEAFC]/IANNIS I (MOANA MAR, CANOS DE MECA [GFCM]) [NAFO, SEAFO, GFCM]	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Panama [NEAFC, NAFO, SEAFO])	NEAFC, NAFO, SEAFO, GFCM
6803961	ITZIAR II (SEABULL 22, CARMELA, GOLD DRAGON, GOLDEN SUN, NOTRE DAME, MARE [CCAMLR, GFCM])	Nigeria (viimeisimmät tiedossa olevat lippuvaltiot: Mali, Nigeria, Togo, Päiväntasaajan Guinea, Bolivia, Namibia [CCAMLR]) [CCAMLR, SEAFO] / Mali [GFCM]	CCAMLR, SEAFO, GFCM
9505 [IATTC]/ 20130007 [ICCAT]	JYI LIH 88	Tuntematon	IATTC, ICCAT, GFCM

Aluksen IMO-tunnistenumero <sup>(1)</sup> / alueellisen kalastuksenhoitojärjestön viite	Aluksen nimi (aiempi nimi) <sup>(2)</sup>	Lippuvaltio tai -alue [alueellisen kalastuksenhoitojärjestön mukaan] <sup>(2)</sup>	Alueellinen kalastuksenhoitojärjestö, joka on luetteloinut aluksen <sup>(2)</sup>
20150021 [ICCAT]	KIM SENG DENG 3	Bolivia	IOTC, ICCAT
7905443	KOOSHA 4 (EGUZKIA [GFCM])	Iran	CCAMLR, SEAFO, GFCM
20150022 [ICCAT]	KUANG HSING 127	Tuntematon	IOTC, ICCAT
20150023 [ICCAT]	KUANG HSING 196	Tuntematon	IOTC, ICCAT
7322897/20150024 [ICCAT]	KUNLUN (TAISHAN, CHANG BAI, HOUGSHUI, HUANG HE 22, SIMA QIAN BARU 22, CORVUS, GALAXY, INA MAKKA, BLACK MOON, RED MOON, EOLO, THULE, MAGNUS, DORITA [CCAMLR]/TAISHAN [IOTC, ICCAT]) [CCAMLR, SEAFO, IOTC, ICCAT]/HUANG HE 22 (SIMA QIAN BARU 22, DORITA, MAGNUS, THULE, EOLO, RED MOON, BLACK MOON, INA MAKKA, GALAXY, CORVUS) [GFCM]	Tuntematon (viimeisimmät tiedossa olevat lippuvaltiot: Indonesia, Tansania, Pohjois-Korea (DPRK), Panama, Sierra Leone, Päiväntasaajan Guinea, Saint Vincent ja Grenadiinit, Uruguay) [CCAMLR] / Päiväntasaajan Guinea [IOTC, ICCAT] / Tansania, Tuntematon [GFCM]	CCAMLR, SEAFO, GFCM, IOTC, ICCAT
20060007 [ICCAT]	LILA No. 10	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Panama)	ICCAT, GFCM
7388267	LIMPOPO (ROSS, ALOS, LENA, CAP GEORGE [CCAMLR])	Tuntematon (viimeisimmät tiedossa olevat lippuvaltiot: Togo, Ghana, Seychellit, Ranska [CCAMLR] / Togo, Ghana, Seychellit [GFCM])	CCAMLR, SEAFO, GFCM
20150025 [ICCAT]	MAAN YIH HSING	Tuntematon	IOTC, ICCAT
20040007 [ICCAT]	MADURA 2	Tuntematon	ICCAT, GFCM
20040008 [ICCAT]	MADURA 3	Tuntematon	ICCAT, GFCM
7325746	MAINE [NAFO, NEAFC, GFCM]/MAINE, LABIKO (GUINESPA I, MAPOSA NOVENO) [SEAFO]	Guinea	NEAFC, NAFO, SEAFO, GFCM
20060002 [ICCAT]	MARIA	Tuntematon	ICCAT, GFCM
20060005 [ICCAT]	MELILLA No. 101	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Panama)	ICCAT, GFCM
20060004 [ICCAT]	MELILLA No. 103	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Panama)	ICCAT, GFCM
7385174	MURTOSA	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Togo [NAFO, NEAFC, SEAFO])	NEAFC, NAFO, SEAFO, GFCM

Aluksen IMO-tunnistenumero <sup>(1)</sup> / alueellisen kalastuksenhoitojärjestön viite	Aluksen nimi (aiempi nimi) <sup>(2)</sup>	Lippuvaltio tai -alue [alueellisen kalastuksenhoitojärjestön mukaan] <sup>(2)</sup>	Alueellinen kalastuksenhoitojärjestö, joka on luetteloinut aluksen <sup>(2)</sup>
9009918	MYS MARI	Venäjä	SPRFMO
M-00545 [WCPFC]/14613 [IATTC]/C-00545, 20110003 [ICCAT]	NEPTUNE	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Georgia) [WCPFC] / Georgia [IATTC, ICCAT, GFCM]	IATTC, ICCAT, WCPFC, GFCM
20060003 [ICCAT]	No. 101 GLORIA (GOLDEN LAKE)	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Panama)	ICCAT, GFCM
20060008 [ICCAT]	No 2 CHOYU	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Honduras)	ICCAT, GFCM
20060011 [ICCAT]	No. 3 CHOYU	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Honduras)	ICCAT, GFCM
20040006 [ICCAT]	OCEAN DIAMOND	Tuntematon	ICCAT, GFCM
7826233/20090001 [ICCAT]	OCEAN LION	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Päiväntasaajan Guinea)	IOTC, ICCAT, GFCM
7816472	OKAPI MARTA	Belize	GFCM
11369 [IATTC]/20130008 [ICCAT]	ORCA	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Belize)	IATTC, ICCAT, GFCM
20060012 [ICCAT]	ORIENTE No. 7	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Honduras)	ICCAT, GFCM
5062479	PERLON (CHERNE, BIGARO, HOKING, SARGO, LUGALPESCA [CCAMLR])/CHERNE, SARGO, HOKING, BIGARO, UGALPESCA [GFCM])	Tuntematon (viimeisimmät tiedossa olevat lippuvaltiot: Mongolia, Togo, Uruguay) [CCAMLR, GFCM]	CCAMLR, SEAFO, GFCM
6607666	RAY (KILY, CONSTANT, TROPIC, ISLA GRACIOSA [CCAMLR])/KILLY, CONSTANT, TROPIC, ISLA GRACIOSA [NEAFC, GFCM])	Tuntematon (viimeisimmät tiedossa olevat lippuvaltiot: Belize, Päiväntasaajan Guinea, Etelä-Afrikka [CCAMLR]) [CCAMLR, SEAFO] / Belize (aiemmat lippuvaltiot: Etelä-Afrikka, Päiväntasaajan Guinea, Mongolia) [NEAFC]	CCAMLR, NEAFC, SEAFO, GFCM
95 [IATTC]/20130009 [ICCAT]	REYMAR 6	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Belize)	IATTC, ICCAT, GFCM
20130013 [ICCAT]	SAMUDERA PASIFIK No. 18 (KAWIL No. 03, LADY VI-T-III [ICCAT])	Indonesia	ICCAT, GFCM
20150026 [ICCAT]	SAMUDERA PERKASA 11	Tuntematon	IOTC, ICCAT
20150027 [ICCAT]	SAMUDRA PERKASA 12 [IOTC]/SAMUDERA PERKASA 12 [ICCAT]	Tuntematon	IOTC, ICCAT

Aluksen IMO-tunnistenumero <sup>(1)</sup> / alueellisen kalastuksenhoitojärjestön viite	Aluksen nimi (aiempi nimi) <sup>(2)</sup>	Lippuvaltio tai -alue [alueellisen kalastuksenhoitojärjestön mukaan] <sup>(2)</sup>	Alueellinen kalastuksenhoitojärjestö, joka on luetteloinut aluksen <sup>(2)</sup>
20080004 [ICCAT]	SHARON 1 (MANARA 1, POSEIDON)	Tuntematon (viimeisimmät tiedossa olevat lippuvaltiot: Libya, Yhdistynyt kuningaskunta)	ICCAT, GFCM
20150028 [ICCAT]	SHUEN SIANG	Tuntematon	IOTC, ICCAT
20150029 [ICCAT]	SIN SHUN FA 6	Tuntematon	IOTC, ICCAT
20150030 [ICCAT]	SIN SHUN FA 67	Tuntematon	IOTC, ICCAT
20150031 [ICCAT]	SIN SHUN FA 8	Tuntematon	IOTC, ICCAT
20150032 [ICCAT]	SIN SHUN FA 9	Tuntematon	IOTC, ICCAT
20050001 [ICCAT]	SOUTHERN STAR 136 (HSIANG CHANG)	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Saint Vincent ja Grenadiinit)	ICCAT, GFCM
20150034 [ICCAT]	SRI FU FA 168	Tuntematon	IOTC, ICCAT
20150035 [ICCAT]	SRI FU FA 18	Tuntematon	IOTC, ICCAT
20150036 [ICCAT]	SRI FU FA 188	Tuntematon	IOTC, ICCAT
20150037 [ICCAT]	SRI FU FA 189	Tuntematon	IOTC, ICCAT
20150038 [ICCAT]	SRI FU FA 286	Tuntematon	IOTC, ICCAT
20150039 [ICCAT]	SRI FU FA 67	Tuntematon	IOTC, ICCAT
20150040 [ICCAT]	SRI FU FA 888	Tuntematon	IOTC, ICCAT
9405 [IATTC]/ 20130010 [ICCAT]	TA FU 1	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Belize)	IATTC, ICCAT, GFCM
9179359	TAVRIDA (AURORA, PACIFIC CONQUEROR)	Venäjä (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Peru)	SPRFMO
6818930	TCHAW (REX, CONDOR, INCA, VIKING, CISNE AZUL [CCAMLR])	Tuntematon (viimeisimmät tiedossa olevat lippuvaltiot: Togo, Belize, Seychellit) [CCAMLR, GFCM]	CCAMLR, SEAFO, GFCM
13568 [IATTC]/ 20130011 [ICCAT]	TCHING YE No. 6 (EL DIRIA I)	Tuntematon (viimeisimmät tiedossa olevat lippuvaltiot: Belize, Costa Rica)	IATTC, ICCAT, GFCM
20150041 [ICCAT]	TIAN LUNG No.12	Tuntematon	IOTC, ICCAT

Aluksen IMO-tunnistenumero <sup>(1)</sup> / alueellisen kalastuksenhoitojärjestön viite	Aluksen nimi (aiempi nimi) <sup>(2)</sup>	Lippuvaltio tai -alue [alueellisen kalastuksenhoitojärjestön mukaan] <sup>(2)</sup>	Alueellinen kalastuksenhoitojärjestö, joka on luetteloinut aluksen <sup>(2)</sup>
7321374	TRINITY (ENXEMBRE, YUCUTAN BASIN, FONTE NOVA, JAWHARA [NEAFC, NAFO, SEAFO])	Tuntematon (viimeisimmät tiedossa olevat lippuvaltiot: Ghana, Panama [NAFO] / Ghana, Panama, Marokko [NEAFC]) [NAFO, NEAFC, SEAFO] / Ghana [GFCM]	NEAFC, NAFO, SEAFO, GFCM
8713392	VIKING (OCTOPUS 1, BERBER, SNAKE, PION, THE BIRD, CHU LIM, YIN PENG, THOR 33, ULYSES, GALE, SOUTH BOY, PISCIS) [CCAMLR]/OCTOPUS 1 (PISCIS, SOUTH BOY, GALE, ULYSES, THOR 33, YIN PENG, CHU LIM, THE BIRD, PION) [GFCM]	Nigeria (viimeisimmät tiedossa olevat lippuvaltiot: Sierra Leone, Libya, Mongolia, Honduras, Pohjois-Korea (DPRK), Päiväntasaajan Guinea, Uruguay [CCAMLR]) [CCAMLR, SEAFO] / Mongolia [GFCM]	CCAMLR, SEAFO, GFCM
8994295/129 [IATTC]/20130012 [ICCAT]	WEN TENG No. 688 (MAHKOIA ABADI No. 196)	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Belize)	IATTC, ICCAT, GFCM
20140001 [ICCAT]/15579 [IATTC]	XIN SHI JI 16	Fidži	ICCAT, IATTC
20150042 [ICCAT]	YI HONG 106	Bolivia	IOTC, ICCAT
20150043 [ICCAT]	YI HONG 116	Bolivia	IOTC, ICCAT
20150044 [ICCAT]	YI HONG 16	Tuntematon	IOTC, ICCAT
20150045 [ICCAT]	YI HONG 3	Tuntematon	IOTC, ICCAT
20150046 [ICCAT]	YI HONG 6	Bolivia	IOTC, ICCAT
20130002 [ICCAT]	YU FONG 168	Taiwan	WCPFC, ICCAT, GFCM
20150048 [ICCAT]	YU FONG 168	Tuntematon	IOTC, ICCAT
2009002 [ICCAT]	YU MAAN WON	Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Georgia)	IOTC, ICCAT, GFCM
9319856/20150033 [ICCAT]	ZEMOUR 1 (KADEI, SONGHUA, YUNNAN, NIHEWAN, HUIQUAN, WUTAISHAN ANHUI 44, YANGZI HUA 44, TROSKY, PALOMA V [CCAMLR]) [CCAMLR, SEAFO]/SONGHUA (YUNNAN) [IOTC, ICCAT]/HUIQUAN, WUTAISHAN ANHUI 44 [GFCM]	Mauritania (viimeisimmät tiedossa olevat lippuvaltiot: Päiväntasaajan Guinea, Indonesia, Tansania, Mongolia, Kambodža, Namibia, Uruguay [CCAMLR]) [CCAMLR, SEAFO] / Tuntematon (viimeisin tiedossa oleva lippuvaltio: Päiväntasaajan Guinea) [IOTC, ICCAT] / Tansania [GFCM]	CCAMLR, SEAFO, GFCM, IOTC, ICCAT

Aluksen IMO-tunnistenumero <sup>(1)</sup> / alueellisen kalastuksenhoitojärjestön viite	Aluksen nimi (aiempi nimi) <sup>(2)</sup>	Lippuvaltio tai -alue [alueellisen kalastuksenhoitojärjestön mukaan] <sup>(2)</sup>	Alueellinen kalastuksenhoitojärjestö, joka on luetteloinut aluksen <sup>(2)</sup>
9042001/20150047 [ICCAT]	ZEMOUR 2 (LUAMPA, YONGDING, CHENGDU, JIANGFENG, SHAANXI HENAN 33, XIONG NU BARU 33, DRACO I, LIBERTY, CHILBO SAN 33, HAMMER, SEO YANG No. 88, CARRAN [CCAMLR]/YONDING [SEAFO] [CCAMLR, SEAFO]/YONGDING (JIANGFENG) [IOTC, ICCAT]/SHAANXI HENAN 33 (XIONG NU BARU 33, LIBERTY, CHILBO SAN 33, HAMMER, CARRAN, DRACO-1) [GFCM]	Mauritania (viimeisimmät tiedossa olevat lippuvaltiot: Päiväntasaajan Guinea, Indonesia, Tansania, Panama, Sierra Leone, Pohjois-Korea (DPRK), Togo, Korean tasavalta, Uruguay [CCAMLR]) [CCAMLR, SEAFO] / Päiväntasaajan Guinea [IOTC, ICCAT] / Tansania [GFCM]	CCAMLR, SEAFO, GFCM, IOTC, ICCAT

<sup>(1)</sup> Kansainvälinen merenkulkujärjestö

<sup>(2)</sup> Lisätietoja saa alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen internetsivuilta.”



**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/1853,****annettu 19 päivänä lokakuuta 2016,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 992/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 <sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.
- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä lokakuuta 2016.

*Komission puolesta,  
puheenjohtajan nimissä  
Jerzy PLEWA*

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

## LIITE

## Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)		
CN-koodi	Kolmansien maiden koodi <sup>(1)</sup>	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	MA	132,9
	ZZ	132,9
0707 00 05	TR	149,8
	ZZ	149,8
0709 93 10	TR	140,1
	ZZ	140,1
0805 50 10	AR	89,1
	CL	113,9
	IL	72,6
	TR	104,9
	UY	36,5
	ZA	67,5
	ZZ	80,8
	ZZ	80,8
0806 10 10	BR	289,7
	EG	169,2
	TR	150,3
	ZZ	203,1
0808 10 80	AU	237,5
	BR	124,9
	CL	147,1
	NZ	138,8
	ZA	129,4
	ZZ	155,5
	ZZ	155,5
0808 30 90	CN	58,1
	TR	154,5
	ZZ	106,3

<sup>(1)</sup> Kolmansien maiden kanssa käytävää ulkomaankauppaa koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 471/2009 täytäntöönpanosta maa- ja alueluokituksen ajan tasalle saattamisen osalta 27 päivänä marraskuuta 2012 annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 1106/2012 (EUVL L 328, 28.11.2012, s. 7) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/1854,****annettu 19 päivänä lokakuuta 2016,****asetuksella (EY) N:o 341/2007 avatuissa valkosipulin tariffikiintiöissä 1 päivän lokakuuta ja 7 päivän lokakuuta 2016 välisenä aikana jätetyissä tuontitodistushakemuksissa haettuihin määriin sovellettavan jakokertoimen vahvistamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 188 artiklan 1 ja 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 341/2007 <sup>(2)</sup> avataan vuotuisia tuontitariffikiintiöitä valkosipulin tuontia varten.
- (2) Määrät, joista on lokakuun 2016 ensimmäisinä seitsemänä kalenteripäivänä jätetty A-tuontitodistushakemuksia 1 päivän joulukuuta 2016 ja 28 päivän helmikuuta 2017 väliseksi osakaudeksi, ylittävät joidenkin kiintiöiden osalta käytettävissä olevat määrät. Sen vuoksi olisi määritettävä, missä määrin A-tuontitodistuksia voidaan myöntää, ja vahvistettava haettuihin määriin sovellettava jakokerroin, joka lasketaan komission asetuksen (EY) N:o 1301/2006 <sup>(3)</sup> 7 artiklan 2 kohdan mukaisesti.
- (3) Toimenpiteen tehokkuuden varmistamiseksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 341/2007 nojalla 1 päivän joulukuuta 2016 ja 28 päivän helmikuuta 2017 väliseksi osakaudeksi jätetyissä tuontitodistushakemuksissa haettuihin määriin sovelletaan tämän asetuksen liitteessä vahvistettua jakokerrointa.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä lokakuuta 2016.

Komission puolesta,  
puheenjohtajan nimissä

Jerzy PLEWA

Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja

<sup>(1)</sup> EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> Komission asetus (EY) N:o 341/2007, annettu 29 päivänä maaliskuuta 2007, kolmansista maista tuotavan valkosipulin ja tiettyjen muiden maataloustuotteiden tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista sekä tuonti- ja alkuperätodistusmenettelyn perustamisesta (EUVL L 90, 30.3.2007, s. 12).

<sup>(3)</sup> Komission asetus (EY) N:o 1301/2006, annettu 31 päivänä elokuuta 2006, tuontitodistusjärjestelmän alaisten maataloustuotteiden tuontitariffikiintiöiden hallinnointia koskevista yhteisistä säännöistä (EUVL L 238, 1.9.2006, s. 13).

## LIITE

Alkuperä	Järjestysnumero	Jakokerroin – 1 päivän joulukuuta 2016 ja 28 päivän helmikuuta 2017 väliseksi osakaudeksi jätetyt hakemukset (%)
<b>Argentiina</b>		
— Perinteiset tuojat	09.4104	—
— Uudet tuojat	09.4099	—
<b>Kiina</b>		
— Perinteiset tuojat	09.4105	—
— Uudet tuojat	09.4100	0,459731
<b>Muut kolmannet maat</b>		
— Perinteiset tuojat	09.4106	—
— Uudet tuojat	09.4102	—

# DIREKTIIVIT

## KOMISSION DIREKTIIVI (EU) 2016/1855,

annettu 19 päivänä lokakuuta 2016,

**elintarvikkeiden ja elintarvikkeiden ainesosien valmistamisessa käytettäviä uuttoliuottimia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/32/EY muuttamisesta**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon elintarvikkeiden ja elintarvikkeiden ainesosien valmistamisessa käytettäviä uuttoliuottimia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 23 päivänä huhtikuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/32/EY <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan ensimmäisen kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiiviä 2009/32/EY sovelletaan elintarvikkeiden tai elintarvikkeiden ainesosien valmistamiseen käytettäviin uuttoliuottimiin. Kyseistä direktiiviä ei sovelleta elintarvikelisiä aineiden, vitamiinien ja muiden lisättyjen ravintoaineiden tuottamiseen käytettäviin uuttoliuottimiin, jollei sellaisia elintarvikelisiä aineita, vitamiineja tai lisättyjä ravintoaineita ole lueteltu sen liitteessä I.
- (2) Akzo Nobel Industrial Chemicals BV toimitti 19 päivänä elokuuta 2014 hakemuksen, jossa pyydettiin rasvasta puhdistetuissa eläinperäisissä proteiinituotteissa ja erityisesti kollageenissa ja kollageenin johdannaisissa uuttoliuottimena käytettävän dimetyylieetterin (DME) jäämien enimmäismäärän (MRL) muuttamista 0,009 milligrammasta kilogrammassa 3 milligrammaan kilogrammassa sekä uuden, proteiinituotteiden uuttamista gelatiinin tuottamiseksi koskevan käytettävän hyväksymistä siten, että jäämien enimmäismäärä on 0,009 mg/kg. Kyseinen hakemus on sen jälkeen toimitettu jäsenvaltioiden saataville.
- (3) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen, jäljempänä 'elintarviketurvallisuusviranomaisen', arvioi uudelleen rasvasta puhdistettujen eläinperäisten proteiinituotteiden – kollageeni ja gelatiini – valmistuksessa uuttoliuottimena käytettävän dimetyylieetterin turvallisuuden ja antoi lausuntonsa 14 päivänä heinäkuuta 2015 <sup>(2)</sup>. Elintarviketurvallisuusviranomaisen päätteli, ettei dimetyylieetterin käyttö uuttoliuottimena aiheuta turvallisuusrisiä, kun sitä käytetään suunnitelluissa käyttöolosuhteissa ja kun ehdotettu jäämien enimmäismäärä on 3 mg/kg kollageenissa ja kollageenin johdannaisissa ja 0,009 mg/kg gelatiinissa.
- (4) Sen vuoksi dimetyylieetterin käyttö rasvaa eläinperäisistä proteiiniraaka-aineista erottavana uuttoliuottimena olisi sallittava sillä edellytyksellä, että dimetyylieetterin jäämien määrä kollageenissa ja kollageenin johdannaisissa on enintään 3 mg/kg ja gelatiinissa enintään 0,009 mg/kg.
- (5) Sen vuoksi direktiiviä 2009/32/EY olisi muutettava.
- (6) Tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

### 1 artikla

Muutetaan direktiivin 2009/32/EY liite I tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

<sup>(1)</sup> EUVL L 141, 6.6.2009, s. 3.

<sup>(2)</sup> EFSA CEF Panel (EFSA Panel on Food Contact Materials, Enzymes, Flavourings and Processing Aids), 2015. Scientific Opinion on the safety of use of dimethyl ether as an extraction solvent under the intended conditions of use and the proposed maximum residual limits. EFSA Journal 2015; 13(7):4174, s. 13.

## 2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään kahden vuoden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta. Niiden on viipymättä toimitettava nämä säännökset kirjallisina komissiolle.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

## 3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

## 4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 19 päivänä lokakuuta 2016.

Komission puolesta  
Puheenjohtaja  
Jean-Claude JUNCKER

## LIITE

Muutetaan direktiivin 2009/32/EY liitteessä I olevassa II osassa dimetyylieetteriä koskeva kohta seuraavasti:

"Dimetyylieetteri	Rasvasta puhdistettujen eläinperäisten proteiinituotteiden valmistus, gelatiini (*) mukaan luettuna	0,009 mg/kg rasvasta puhdistetuissa eläinperäisissä proteiinituotteissa, gelatiini mukaan luettuna
	Kollageenin (**) ja kollageenin johdannaisten valmistus, gelatiinia lukuun ottamatta	3 mg/kg kollageenissa ja kollageenin johdannaisissa, gelatiinia lukuun ottamatta

(\*) "Gelatiinilla" tarkoitetaan luonnollista, liukoista ja hyyytelöivää tai ei-hyytelöivää proteiinia, jota saadaan eläinten luista, vuodasta, nahasta ja jänteistä valmistetun kollageenin osittaisella hydrolyysillä asetuksen (EY) N:o 853/2004 asiaa koskevien vaatimusten mukaisesti.

(\*\*) "Kollageenilla" tarkoitetaan proteiinipohjaista tuotetta, jota saadaan asetuksessa (EY) N:o 853/2004 säädettyjen asiaan kuuluvien vaatimusten mukaisesti valmistetuista eläinten luista, vuodasta, nahasta ja jänteistä."

# PÄÄTÖKSET

## EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2016/1856,

annettu 11 päivänä lokakuuta 2016,

### **Euroopan unionin solidaarisuusrahaston varojen käyttöönnotosta tuen antamiseksi Kreikalle**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottavat huomioon Euroopan unionin solidaarisuusrahaston perustamisesta 11 päivänä marraskuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2012/2002 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 3 kohdan,

ottavat huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta, talousarvioyhteistyöstä ja moitteettomasta varainhoidosta 2 päivänä joulukuuta 2013 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 11 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin solidaarisuusrahaston, jäljempänä 'rahasto', tavoitteena on antaa unionille mahdollisuus reagoida nopeasti, tehokkaasti ja joustavasti hätätilanteisiin osoittaakseen solidaarisuutta luonnonkatastrofien kohteeksi joutuneiden alueiden väestöä kohtaan.
- (2) Rahasto ei saa ylittää 500 000 000 euron vuotuista enimmäismäärää (vuoden 2011 hintoina), kuten neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 1311/2013 <sup>(3)</sup> 10 artiklassa säädetään.
- (3) Kreikka toimitti 5. helmikuuta 2016 hakemuksen rahaston varojen käyttöönottamisesta marraskuussa 2015 Joonian saarilla tapahtuneen maanjäristyksen johdosta.
- (4) Kreikan hakemus on asetuksen (EU) N:o 2012/2002 4 artiklassa säädettyjen rahaston rahoitustuen myöntämistä koskevien edellytysten mukainen.
- (5) Tämän vuoksi rahastosta olisi otettava käyttöön varoja Kreikalle.
- (6) Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä (EU) 2016/252 <sup>(4)</sup> otettiin käyttöön Euroopan unionin solidaarisuusrahaston varoja 50 000 000 euroa maksusitoumus- ja maksumäärärahoina ennakkomaksujen maksamista varten varainhoitovuodeksi 2016. Näitä määrärahoja on käytetty vain hyvin rajoitetusti. Näin ollen on mahdollista rahoittaa tämän käyttöönoton koko määrä kohdentamalla uudelleen määrärahoja, jotka ovat käytettävissä ennakkomaksujen maksamiseen unionin yleisessä talousarviossa varainhoitovuodeksi 2016.
- (7) Jotta rahaston varat saataisiin käyttöön mahdollisimman nopeasti, tätä päätöstä olisi sovellettava siitä päivästä, jona se hyväksytään,

<sup>(1)</sup> EYVL L 311, 14.11.2002, s. 3.

<sup>(2)</sup> EUVL C 373, 20.12.2013, s. 1.

<sup>(3)</sup> Neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 1311/2013, annettu 2 päivänä joulukuuta 2013, vuosia 2014–2020 koskevan monivuotisen rahoituskehityksen vahvistamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 884).

<sup>(4)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös (EU) 2016/252, annettu 25 päivänä marraskuuta 2015, Euroopan unionin solidaarisuusrahaston varojen käyttöönnotosta ennakkomaksujen maksamiseksi (EUVL L 47, 24.2.2016, s. 5).

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Euroopan unionin yleisestä talousarviosta varainhoitovuodeksi 2016 otetaan käyttöön Euroopan unionin solidaarisuusrahaston varoja 1 651 834 euroa maksusitoumus- ja maksumäärärahoina Kreikalle.

Ensimmäisessä kohdassa mainittujen käyttöön otettavien varojen koko määrä rahoitetaan Euroopan unionin varainhoitovuoden 2016 talousarvioon otetuista määrärahoista. Ennakkomaksuja varten käytettävissä olevia määrärahoja vähennetään vastaavasti.

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 11 päivästä lokakuuta 2016.

Tehty Brysselissä 11 päivänä lokakuuta 2016.

*Euroopan parlamentin puolesta*

*Puhemies*

M. SCHULZ

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

I. KORČOK

---



**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2016/1857,****annettu 11 päivänä lokakuuta 2016,****Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönnotosta (Suomen hakemuksen johdosta – EGF/2016/001 FI/Microsoft)**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottavat huomioon Euroopan globalisaatiorahastosta (2014–2020) ja asetuksen (EY) N:o 1927/2006 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1309/2013 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 15 artiklan 4 kohdan,

ottavat huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta, talousarvioyhteistyöstä ja moitteettomasta varainhoidosta 2 päivänä joulukuuta 2013 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 13 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan globalisaatiorahasto, jäljempänä 'EGR', pyrkii tarjoamaan tukea globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten, maailmanlaajuisen rahoitus- ja talouskriisin jatkumisen taikka uuden maailmanlaajuisen rahoitus- ja talouskriisin vuoksi työttömiksi jääneille työntekijöille ja itsenäisille ammatinharjoittajille, joiden työskentely on loppunut, ja auttamaan heitä integroitumisessa uudelleen työmarkkinoille.
- (2) EGR ei saa ylittää 150 miljoonan euron vuotuista enimmäismäärää (vuoden 2011 hintoina), kuten neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 1311/2013 <sup>(3)</sup> 12 artiklassa säädetään.
- (3) Suomi esitti 11 päivänä maaliskuuta 2016 hakemuksen EGR:n varojen käyttöönottamiseksi Microsoftin (Microsoft Mobile Oy) ja sen kahdeksan toimittajan ja jatkojalostajan toteuttamien työntekijävähennysten vuoksi. Hakemusta on täydennetty lisätiedoin asetuksen (EU) N:o 1309/2013 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Hakemus on asetuksen (EU) N:o 1309/2013 13 artiklassa säädettyjen EGR:n rahoitustuen vahvistamista koskevien vaatimusten mukainen.
- (4) Tämän vuoksi EGR:stä olisi otettava käyttöön 5 364 000 euroa rahoitustuen myöntämiseksi Suomen hakemuksen perusteella.
- (5) Jotta EGR:n varat saataisiin käyttöön mahdollisimman nopeasti, tätä päätöstä olisi sovellettava siitä päivästä, jona se hyväksytään,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Otetaan Euroopan globalisaatiorahastosta käyttöön 5 364 000 euroa maksusitoumusmäärärahoina ja maksumäärärahoina osana varainhoitovuotta 2016 koskevaa Euroopan unionin yleistä talousarviota.

<sup>(1)</sup> EUVL L 347, 20.12.2013, s. 855.

<sup>(2)</sup> EUVL C 373, 20.12.2013, s. 1.

<sup>(3)</sup> Neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 1311/2013, annettu 2 päivänä joulukuuta 2013, vuosia 2014–2020 koskevan monivuotisen rahoituskehyksen vahvistamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 884).

---

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 11 päivästä lokakuuta 2016.

Tehty Brysselissä 11 päivänä lokakuuta 2016.

*Euroopan parlamentin puolesta*

*Puhemies*

M. SCHULZ

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

I. KORČOK

---

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2016/1858,****annettu 11 päivänä lokakuuta 2016,****Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta (Ruotsin hakemuksen johdosta – EGF/2016/002 SE/Ericsson)**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottavat huomioon Euroopan globalisaatiorahastosta (2014–2020) ja asetuksen (EY) N:o 1927/2006 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1309/2013 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 15 artiklan 4 kohdan,

ottavat huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta, talousarvioyhteistyöstä ja moitteettomasta varainhoidosta 2 päivänä joulukuuta 2013 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 13 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan globalisaatiorahasto, jäljempänä 'EGR', pyrkii tarjoamaan tukea globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten, maailmanlaajuisen rahoitus- ja talouskriisin jatkumisen taikka uuden maailmanlaajuisen rahoitus- ja talouskriisin vuoksi työttömiksi jääneille työntekijöille ja itsenäisille ammatinharjoittajille, joiden työskentely on loppunut, ja auttamaan heitä integroitumisessa uudelleen työmarkkinoille.
- (2) EGR ei saa ylittää 150 miljoonan euron vuotuista enimmäismäärää (vuoden 2011 hintoina), kuten neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 1311/2013 <sup>(3)</sup> 12 artiklassa säädetään.
- (3) Ruotsi toimitti 31 päivänä maaliskuuta 2016 hakemuksen EGR:n varojen ottamiseksi käyttöön Ericssonin (Telefonaktiebolaget LM Ericsson) Ruotsissa toteuttamien työntekijävähennysten vuoksi. Hakemusta on täydennetty lisätiedoin asetuksen (EU) N:o 1309/2013 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Hakemus on asetuksen (EU) N:o 1309/2013 13 artiklassa säädettyjen EGR:n rahoitustuen vahvistamista koskevien vaatimusten mukainen.
- (4) Tämän vuoksi EGR:stä olisi otettava käyttöön 3 957 918 euroa rahoitustuen myöntämiseksi Ruotsin hakemuksen perusteella.
- (5) Jotta EGR:n varat saataisiin käyttöön mahdollisimman nopeasti, tätä päätöstä olisi sovellettava siitä päivästä, jona se hyväksytään,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Otetaan Euroopan globalisaatiorahastosta käyttöön 3 957 918 euroa maksusitoumusmäärärahoina ja maksumäärärahoina osana varainhoitovuotta 2016 koskevaa Euroopan unionin yleistä talousarviota.

<sup>(1)</sup> EUVL L 347, 20.12.2013, s. 855.

<sup>(2)</sup> EUVL C 373, 20.12.2013, s. 1.

<sup>(3)</sup> Neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 1311/2013, annettu 2 päivänä joulukuuta 2013, vuosia 2014–2020 koskevan monivuotisen rahoituskehityksen vahvistamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 884).

---

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 11 päivästä lokakuuta 2016.

Tehty Brysselissä 11 päivänä lokakuuta 2016.

*Euroopan parlamentin puolesta*

*Puhemies*

M. SCHULZ

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

I. KORČOK

---

**NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2016/1859,****annettu 13 päivänä lokakuuta 2016,****kasvua ja työllisyyttä käsittelevästä sosiaalialan kolmikantahuippukokouksesta ja päätöksen 2003/174/EY kumoamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 352 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin hyväksynnän,

noudattaa erityistä lainsäätämisyksitystä,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 3 artiklan 3 kohdassa määrätään, että yhtenä unionin tavoitteista on toimillaan edistää täystyöllisyyttä ja sosiaalista edistystä tavoittelevan erittäin kilpailukyisen sosiaalisen markkinatalouden toteutumista.
- (2) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 9 artiklan mukaisesti unioni ottaa politiikkansa ja toimintansa määrittelyssä ja toteuttamisessa huomioon niihin liittyvät sosiaaliset näkökohdat ja erityisesti korkean työllisyystason edistämiseen, riittävän sosiaalisen suojelun takaamiseen, sosiaalisen syrjäytymisen torjumiseen sekä korkeatasoiseen koulutukseen ja ihmisten terveyden korkeatasoiseen suojeluun liittyvät vaatimukset.
- (3) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 152 artiklan mukaisesti unioni tunnustaa unionin tason työmarkkinaosapuolten aseman ja edistää sitä sekä helpottaa työmarkkinaosapuolten välistä vuoropuhelua niiden itsenäisyyttä kunnioittaen. Neuvoston päätöksellä 2003/174/EY<sup>(1)</sup> perustettiin kasvua ja työllisyyttä käsittelevä sosiaalialan kolmikantahuippukokous, jäljempänä 'huippukokous', edistämään korkean tason neuvotteluja Euroopan työmarkkinaosapuolten kanssa Lissabonissa 23 ja 24 päivänä maaliskuuta 2000 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston vahvistamasta yleisestä strategiasta. Huippukokous tunnustetaan nykyään Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 152 artiklassa erottamattomaksi osaksi unionin tasolla käytävää työmarkkinaosapuolten vuoropuhelua.
- (4) Unioni ja sen jäsenvaltiot ovat sitoutuneet tekemään yhteistyötä integroidun Eurooppa 2020 -strategian, jäljempänä 'Eurooppa 2020 -strategia', puitteissa, jolla pyritään parantamaan unionin kasvu- ja työllisyyspotentiaalia vuosina 2010–2020. Eurooppa 2020 -strategialla pyritään lisäämään kansallisen ja unionin tason politiikan koordinoitua. Lisäksi Unioni on tunnustanut tarpeen vahvistaa työmarkkinaosapuolten sitoutumista ja osallistumista Eurooppa 2020 -strategiaan, jotta ne voivat aktiivisesti toimia strategian tavoitteiden toteuttamisen hyväksi.
- (5) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1175/2011<sup>(2)</sup> korostetaan, että työmarkkinaosapuolia kuullaan eurooppalaisen ohjausjakson puitteissa tarvittaessa pääasiallisista toimintapoliittisista kysymyksistä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen määräysten sekä kansallisten lakisäätösten ja poliittisten järjestelyjen mukaisesti.
- (6) Eurooppa-neuvosto totesi 28 päivänä kesäkuuta 2013 antamissaan päätelmissä, että talous- ja rahaliiton sosiaalista ulottuvuutta olisi vahvistettava, ja korosti tässä yhteydessä työmarkkinaosapuolten ja sosiaalisen vuoropuhelun keskeistä roolia. Tämän vuoksi komissio ilmoitti talous- ja rahaliiton sosiaalisesta ulottuvuudesta 2 päivänä lokakuuta 2013 antamassaan tiedonannossa "Talous- ja rahaliitolle vahvempi sosiaalinen ulottuvuus", jossa käsiteltiin työmarkkinaosapuolten vuoropuhelun edistämistä kansallisella ja unionin tasolla, laativansa ehdotuksen päätöksen 2003/174/EY tarkistamiseksi sekä viittasi huippukokoukseen mahdollisuutena ottaa työmarkkinaosapuolet mukaan eurooppalaiseen ohjausjaksoon.

<sup>(1)</sup> Neuvoston päätös 2003/174/EY, tehty 6 päivänä maaliskuuta 2003, kasvua ja työllisyyttä käsittelevän kolmikantaisen sosiaalihuippukokouksen perustamisesta (EUVL L 70, 14.3.2003, s. 31).

<sup>(2)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1175/2011, annettu 16 päivänä marraskuuta 2011, julkisyhteisöjen rahoitusaseman valvonnan sekä talouspolitiikan valvonnan ja koordinoitujen tehostamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1466/97 muuttamisesta (EUVL L 306, 23.11.2011, s. 12).

- (7) Siitä lähtien kun huippukokous perustettiin päätöksen 2003/174/EY nojalla, se on täyttänyt keskeisen tehtävänsä korkean tason neuvottelujen mahdollistajana. Se on vaikuttanut myönteisesti unionin tason työmarkkinaosapuolten vuoropuhelun kehittämiseen Lissabonin strategian yhteydessä vuosina 2000–2010 ja Eurooppa 2020 -strategian yhteydessä.
- (8) Työmarkkinaosapuolten osallistumisesta eurooppalaiseen ohjausjaksoon 24 päivänä lokakuuta 2013 antamassaan yhteisessä julkilausumassa, jonka Euroopan ammatillinen yhteisjärjestö EAY allekirjoitti työntekijöiden nimissä ja jonka Euroopan elinkeinoelämän yhteistyöjärjestö BUSINESSEUROPE, julkisten työnantajien ja julkisten yritysten eurooppalainen keskus CEEP ja käsiteollisuuden ja pienten ja keskisuurten yritysten eurooppalainen liitto UEAPME allekirjoittivat työnantajien nimissä, Euroopan työmarkkinaosapuolet vaativat johdonmukaista kuulemismenettelyä eurooppalaisen ohjausjakson yhteydessä ja vahvistivat kannattavansa kasvua ja työllisyyttä käsittelevää huippukokousta.
- (9) Huippukokouksen tehtäviä ja kokoonpanoa olisi mukautettava, jotta voidaan ottaa huomioon Lissabonin sopimuksesta johtuvat institutionaaliset muutokset, erityisesti Eurooppa-neuvoston puheenjohtajan tehtävän perustaminen Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 15 artiklan mukaisesti.
- (10) Tämä päätös ei vaikuta kansallisten työmarkkinasuhdejärjestelmien organisointiin eikä toimintaan eikä sosiaaliseen vuoropuheluun.
- (11) Euroopan unionista tehdystä sopimuksessa ei ole muita määräyksiä tämän päätöksen hyväksymiseksi tarvittavista valtuuksista kuin sen 352 artikla.
- (12) Päätös 2003/174/EY olisi sen vuoksi kumottava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

#### *1 artikla*

#### **Tehtävä**

Kasvua ja työllisyyttä käsittelevän sosiaalialan kolmikantahuippukokouksen tehtävänä on varmistaa Euroopan unionin toiminnasta tehtyä sopimusta ja Euroopan unionista tehtyä sopimusta noudattaen sekä unionin toimielinten ja elinten toimivalta huomioon ottaen, että Eurooppa-neuvosto, neuvosto, komissio ja työmarkkinaosapuolet neuvottelevat keskenään jatkuvasti. Huippukokous tarjoaa Euroopan työmarkkinaosapuolille annetaan mahdollisuus osallistua työmarkkinaosapuolten vuoropuhelun yhteydessä unionin kasvu- ja työllisyysstrategian eri osa-alueisiin. Se edistää osaltaan niiden Eurooppa-neuvoston, neuvoston, komission ja työmarkkinaosapuolten toimien välistä synergiaa, joilla pyritään kohti kasvua, korkeaa työllisyyttä, riittävän sosiaalisen suojelun takaamista, sosiaalisen syrjäytymisen torjuntaa sekä korkeatasoista koulutusta ja ihmisten terveyden korkeatasoista suojelua. Huippukokous tukeutuu työskentelyssään neuvoston, komission ja työmarkkinaosapuolten valmistelutyöhön ja niiden eri neuvottelufoorumeilla talous-, sosiaali- ja työllisyyskysymyksistä käymiin keskusteluihin.

#### *2 artikla*

#### **Osallistujat**

1. Huippukokoukseen osallistuvat Eurooppa-neuvoston puheenjohtaja ja komission puheenjohtaja sekä neuvoston nykyisenä puheenjohtajana toimivan valtion, kahden seuraavan puheenjohtajavaltion sekä työmarkkinaosapuolten korkeimman tason edustajat. Näiden kolmen puheenjohtajavaltion työllisyys- ja sosiaalasioista vastaavat ministerit ja näistä asioista vastaava komission jäsen osallistuvat myös huippukokoukseen. Käsiteltävien asioiden mukaan huippukokoukseen voidaan kutsua osallistumaan myös muita näiden kolmen puheenjohtajavaltion ministereitä ja muita komission jäseniä.

2. Työmarkkinaosapuolten edustajat jaetaan kahteen yhtä suureen valtuuskuntaan, joista toisessa on kymmenen työntekijöiden ja toisessa kymmenen työnantajien edustajaa, ottaen huomioon tarve varmistaa sukupuolten välinen tasapaino.

3. Kumpaankin valtuuskuntaan kuuluu edustajia Euroopan alojen välisistä yleisistä organisaatioista tai erikoistuneista organisaatioista, jotka edustavat ylempiä toimihenkilöitä sekä pieniä ja keskisuuria yrityksiä Euroopan tasolla.

Teknisestä koordinoinnista työntekijöiden valtuuskunnassa vastaa EAY ja työnantajien valtuuskunnassa BUSINESSEUROPE. EAY ja BUSINESSEUROPE huolehtivat siitä, että ne ottavat puheenvuoroissaan huomioon kaikkien erityis- ja alakohtaisten järjestöjen lausunnot, ja ottavat tarvittaessa joidenkin järjestöjen edustajia valtuuskuntiinsa.

### 3 artikla

#### **Valmistelu**

1. Neuvosto, komissio ja huippukokoukseen osallistuvat työntekijöiden ja työnantajien alojen väliset organisaatiot päättävät yhdessä huippukokouksen esityslistasta. Tätä varten järjestetään neuvoston, komission, EAY:n ja BUSINESSEUROPE:n välisiä valmistelukokouksia.
2. Neuvosto keskustelee työllisyys-, sosiaalipolitiikka-, terveys- ja kuluttaja-asioiden kokoonpanossa asialistalla olevista aiheista, tarvittaessa valmisteluelimiensä antaman panoksen pohjalta.
3. Komissio huolehtii huippukokouksen sihteeristön tehtävistä. Sihteeristö varmistaa erityisesti sen, että asiakirjat jaetaan riittävän ajoissa. Kokousten valmistelua ja organisointia varten huippukokouksen sihteeristö luo tarvittavat yhteydet EAY:hyn ja BUSINESSEUROPEen, jotka huolehtivat omien valtuuskuntiensa koordinoinnista.

### 4 artikla

#### **Toiminta**

1. Huippukokous kokoontuu vähintään kaksi kertaa vuodessa. Huippukokoukset pidetään ennen Eurooppa-neuvoston kevät- ja syyskokousta.
2. Huippukokouksen puheenjohtajina toimivat yhdessä Eurooppa-neuvoston puheenjohtaja ja komission puheenjohtaja neuvoston kulloisenkin puheenjohtajavaltion myötävaikutuksella.
3. Puheenjohtajat kutsuvat huippukokoukset koolle omasta aloitteestaan neuvotellen työmarkkinaosapuolten kanssa.
4. Eurooppa-neuvoston puheenjohtaja raportoi huippukokouksessa käydyistä keskusteluista ja niiden tuloksista Eurooppa-neuvostolle.

### 5 artikla

#### **Tiedottaminen**

Puheenjohtajat tekevät yhteenvedon huippukokouksessa käydyistä keskusteluista, ja niistä tiedotetaan neuvoston asiaankuuluville kokoonpanoille, Euroopan parlamentille ja yleisölle.

### 6 artikla

#### **Kumoaminen**

Kumotaan päätös 2003/174/EY 21 päivästä lokakuuta 2016.

7 artikla

**Voimaantulo**

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Luxemburgissa 13 päivänä lokakuuta 2016.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. RICHTER

---



**NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2016/1860,****annettu 17 päivänä lokakuuta 2016,****alueiden komitean kahden jäsenen ja yhden varajäsenen, joita Italian tasavalta on ehdottanut, nimeämisestä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 305 artiklan,

ottaa huomioon Italian hallituksen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 26 päivänä tammikuuta 2015, 5 päivänä helmikuuta 2015 ja 23 päivänä kesäkuuta 2015 päätökset (EU) 2015/116<sup>(1)</sup>, (EU) 2015/190<sup>(2)</sup> ja (EU) 2015/994<sup>(3)</sup> alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivänä tammikuuta 2015 alkavaksi ja 25 päivänä tammikuuta 2020 päättyväksi kaudeksi. Antonio DECARO tuli 16 päivänä joulukuuta 2015 neuvoston päätöksellä (EU) 2015/2361<sup>(4)</sup> jäseneksi Ignazio MARINON tilalle, ja Andrea BALLARÈ varajäseneksi Antonio DECARON tilalle. Mauro D'ATTIS nimettiin uudelleen alueiden komiteaan 21 päivänä huhtikuuta 2016 neuvoston päätöksellä (EU) 2016/643<sup>(5)</sup> hänen uuden tehtävänsä huomioon ottamiseksi. Andrea BALLARÈ nimettiin uudelleen alueiden komiteaan 12 päivänä syyskuuta 2016 neuvoston päätöksellä (EU) 2016/1670<sup>(6)</sup> hänen uuden tehtävänsä huomioon ottamiseksi.
- (2) Kaksi alueiden komitean jäsenen paikkaa on vapautunut Mauro D'ATTISin ja Antonio DECARON toimikausien päättyttyä.
- (3) Yksi varajäsenen paikka on vapautunut, kun Andrea BALLARÈ on nimetty alueiden komitean jäseneksi,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Nimetään seuraavat henkilöt alueiden komiteaan jäljellä olevaksi toimikaudeksi eli 25 päivään tammikuuta 2020:

a) jäseniksi:

- Mauro D'ATTIS, Consigliere del Comune di Brindisi (BR) (tehtävän muutos),
- Andrea BALLARÈ, Consigliere del Comune di Novara (NO),

ja

b) varajäseneksi:

- Antonio DECARO, Sindaco del Comune di Bari (BA).

<sup>(1)</sup> Neuvoston päätös (EU) 2015/116, annettu 26 päivänä tammikuuta 2015, alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivän tammikuuta 2015 ja 25 päivän tammikuuta 2020 väliseksi kaudeksi (EUVL L 20, 27.1.2015, s. 42).

<sup>(2)</sup> Neuvoston päätös (EU) 2015/190, annettu 5 päivänä helmikuuta 2015, alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivänä tammikuuta 2015 alkavaksi ja 25 päivänä tammikuuta 2020 päättyväksi kaudeksi (EUVL L 31, 7.2.2015, s. 25).

<sup>(3)</sup> Neuvoston päätös (EU) 2015/994, annettu 23 päivänä kesäkuuta 2015, alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivänä tammikuuta 2015 alkavaksi ja 25 päivänä tammikuuta 2020 päättyväksi kaudeksi (EUVL L 159, 25.6.2015, s. 70).

<sup>(4)</sup> Neuvoston päätös (EU) 2015/2361, annettu 16 päivänä joulukuuta 2015, alueiden komitean italialaisen jäsenen ja italialaisen varajäsenen nimeämisestä (EUVL L 331, 17.12.2015, s. 29).

<sup>(5)</sup> Neuvoston päätös (EU) 2016/643, annettu 21 päivänä huhtikuuta 2016, alueiden komitean yhden varajäsenen, jota Italian tasavalta on ehdottanut, nimeämisestä (EUVL L 108, 23.4.2016, s. 35).

<sup>(6)</sup> Neuvoston päätös (EU) 2016/1670, annettu 12 päivänä syyskuuta 2016, alueiden komitean yhden jäsenen ja kahden varajäsenen, joita Italian tasavalta on ehdottanut, nimeämisestä (EUVL L 249, 16.9.2016, s. 37).

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Luxemburgissa 17 päivänä lokakuuta 2016.

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
L. SÓLYMOS

---

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2016/1861,****annettu 14 päivänä lokakuuta 2016,****lisärahoitusosuudesta jäsenvaltioiden kalastuksen valvonta-, tarkastus- ja seurantaohjelmiin  
vuodeksi 2012 annetun täytäntöönpanopäätöksen 2012/830/EU muuttamisesta***(tiedoksiannettu numerolla C(2016) 6477)***(Ainoastaan bulgarian-, englannin-, espanjan-, hollannin-, italian-, kreikan-, latvian-, liettuan-, maltan-,  
portugalin-, puolan-, ranskan-, ruotsin-, saksan-, suomen- ja tanskankieliset tekstit ovat todistusvoimaisia)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta ja neuvoston asetusten (EY) N:o 2328/2003, (EY) N:o 861/2006, (EY) N:o 1198/2006 ja (EY) N:o 791/2007 sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1255/2011 kumoamisesta 15 päivänä toukokuuta 2014 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 508/2014 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 129 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon yhteisen kalastuspolitiikan täytäntöönpanoa ja kansainvälisen merioikeuden alaa koskevista yhteisön rahoitustoimenpiteistä 22 päivänä toukokuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 861/2006 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 21 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Jäsenvaltiot ovat toimittaneet komissiolle asetuksen (EY) N:o 861/2006 20 artiklan mukaisesti vuotta 2012 koskevan kalastusvalvontaohjelmansa sekä näihin ohjelmiin sisältyvien hankkeiden toteuttamisesta aiheutuneisiin menoihin myönnettävää unionin rahoitusosuutta koskevat hakemuksensa.
- (2) Komissio vahvisti täytäntöönpanopäätöksessään 2012/830/EU <sup>(3)</sup> unionin rahoitusosuuden enimmäismäärän yhtä hanketta kohden ja prosentuaaliset osuudet asetuksen (EY) N:o 861/2006 15 artiklassa säädettyissä rajoissa sekä säätii tällaisen rahoituksen myöntämistä koskevista edellytyksistä.
- (3) Täytäntöönpanopäätöksen 2012/830/EU 2 artiklassa säädetään, että asianomaisten jäsenvaltioiden on suoritettava kaikki maksut, joista haetaan korvausta, viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2016, ja että tämän määräajan jälkeen suoritetuista maksuista ei voida maksaa korvausta.
- (4) Useat jäsenvaltiot ilmoittivat komissiolle vuoden 2016 ensimmäisellä puoliskolla kohdanneensa vaikeuksia noudattaa tätä määräaika rahoituskriisistä johtuen ja teknisten ongelmien vuoksi.
- (5) Jotta jäsenvaltiot voivat edelleen jatkaa näiden hankkeiden toteuttamista, eivätkä joudu luopumaan niistä komission maksamien korvausten keskeytymisen vuoksi vuoden 2016 jälkipuoliskosta alkaen, täytäntöönpanopäätöksen 2012/830/EU 2 artiklassa säädettyä määräaika olisi jatkettava 31 päivään maaliskuuta 2017 saakka, ja tämän olisi tultava voimaan taannehtivasti 1 päivästä heinäkuuta 2016.
- (6) Sen vuoksi täytäntöönpanopäätöstä 2012/830/EU olisi muutettava.
- (7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat kalastus- ja vesiviljelyalan komitean lausunnon mukaiset,

<sup>(1)</sup> EUVL L 149, 20.5.2014, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 160, 14.6.2006, s. 1.

<sup>(3)</sup> Komission täytäntöönpanopäätös 2012/830/EU, annettu 7 päivänä joulukuuta 2012, lisärahoitusosuudesta jäsenvaltioiden kalastuksen valvonta-, tarkastus- ja seurantaohjelmiin vuodeksi 2012 (EUVL L 356, 22.12.2012, s. 78).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Korvataan täytäntöönpanopäätöksen 2012/830/EU 2 artiklan ensimmäinen virke seuraavasti:

”Asianomaisten jäsenvaltioiden on suoritettava kaikki maksut, joista haetaan korvausta, viimeistään 31 päivänä maaliskuuta 2017.”

*2 artikla*

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2016.

*3 artikla*

Tämä päätös on osoitettu Belgian kuningaskunnalle, Bulgarian tasavallalle, Tanskan kuningaskunnalle, Saksan liittotasavallalle, Irlannille, Helleenien tasavallalle, Espanjan kuningaskunnalle, Ranskan tasavallalle, Italian tasavallalle, Latvian tasavallalle, Liettuan tasavallalle, Maltaan tasavallalle, Alankomaiden kuningaskunnalle, Itävallan tasavallalle, Puolan tasavallalle, Portugalin tasavallalle, Suomen tasavallalle, Ruotsin kuningaskunnalle sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneelle kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 14 päivänä lokakuuta 2016.

*Komission puolesta*

Karmenu VELLA

*Komission jäsen*

---

## III

(Muut säädökset)

## EUROOPAN TALOUSALUE

## EFTAn VALVONTAVIRANOMAISEN PÄÄTÖS

N:o 36/16/KOL,

annettu 9 päivänä helmikuuta 2016,

**päätöksen N:o 227/04/KOL kumoamisesta virusperäistä verenvuotoseptikemiaa (VHS) koskevan Islannin aseman osalta [2016/1862]**

EFTAN VALVONTAVIRANOMAINEN, joka

ottaa huomioon ETA-sopimuksen liitteessä I olevan I luvun 4.1 osan 5a kohdassa tarkoitettun säädöksen (neuvoston direktiivi 2006/88/EY, annettu 24 päivänä lokakuuta 2006, vesiviljelyeläimiin ja niistä saataviin tuotteisiin sovellettavista eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista sekä vesieläinten tiettyjen tautien ehkäisemisestä ja torjunnasta) <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on mukautettuna ETA-sopimukseen sen pöytäkirjassa 1 olevalla 4 kohdan d alakohdalla ja valvonta- ja tuomioistuinsopimuksen pöytäkirjassa 1 olevan 1 artiklan 2 kohdalla ja 3 artiklalla,

ottaa huomioon eläinlääkintä- ja kasvinsuojeluasioista vastaavan kollegion jäsenen valtuuttamisesta tekemään tiettyjä päätöksiä kyseisellä alalla 11 päivänä joulukuuta 2013 annetun EFTAn valvontaviranomaisen, jäljempänä 'valvontaviranomainen', päätöksen N:o 494/13/KOL (asiakirja N:o 683826),

sekä katsoo seuraavaa:

Valvontaviranomainen totesi päätöksessään N:o 227/04/KOL Islannin koko manner- ja rannikkoalueen olevan vapaa tarttuvasta vertamuodostavan kudoksen kuoliosta (IHN) ja virusperäisestä verenvuotoseptikemiasta (VHS).

Islanti ilmoitti 23 päivänä lokakuuta 2015 eläintautien ilmoitusjärjestelmän välityksellä VHS:n puhkeamisesta emokaloina käytettävillä luonnonvaraisilla rasvakaloilla Landnamsholfin alueella. Lisätietoja toteutetuista toimenpiteistä toimitettiin 13 päivänä marraskuuta 2015 päivätyllä kirjeellä (asiakirja nro 780869, IS ref. ANR15110004/20.5).

Edellä esitetyn perusteella päätöksellä N:o 227/04/KOL tunnustettu Islannin VHS-vapaa asema olisi peruutettava.

Islannin IHN-tilanteessa ei ole tapahtunut muutoksia.

Tämän vuoksi on aiheellista kumota päätös N:o 227/04/KOL Islannin VHS-vapaan aseman osalta.

Tämä päätös on EFTAn eläinlääkintä- ja kasvinsuojelukomitean lausunnon mukainen.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1. Päätös N:o 227/04/KOL kumotaan siltä osin kuin on kyse Islannin asemasta virusperäisen verenvuotoseptikemian kannalta.
2. Päätös N:o 227/04/KOL pysyy voimassa siltä osin kuin on kyse Islannin asemasta tarttuvan vertamuodostavan kudoksen kuolion kannalta.

<sup>(1)</sup> EUVL L 328, 24.11.2006, s. 14.

3. Tämä päätös on osoitettu Islannille.

Tehty Brysselissä 9 päivänä helmikuuta 2016.

*EFTAn valvontaviranomaisen puolesta*

Helga JÓNSDÓTTIR

*Kollegion jäsen*

Carsten ZATSCHLER

*Johtaja*

---

**EFTAn VALVONTAVIRANOMAISEN PÄÄTÖS****N:o 58/16/KOL-D,****annettu 3 päivänä maaliskuuta 2016,*****Gyrodactylus salaris* -tartunnan vaikutusta rajoittavien Norjan kansallisten toimenpiteiden hyväksymisestä ja päätösten N:o 298/08/KOL ja N:o 299/08/KOL kumoamisesta [2016/1863]**

EFTAN VALVONTAVIRANOMAINEN, joka

ottaa huomioon ETA-sopimuksen liitteessä I olevan I luvun 4.1 osan 5 a kohdassa tarkoitetun säädöksen (neuvoston direktiivi 2006/88/EY<sup>(1)</sup>), annettu 24 päivänä lokakuuta 2006, vesiviljelyeläimiin ja niistä saataviin tuotteisiin sovellettavista eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista sekä vesieläinten tiettyjen tautien ehkäisemisestä ja torjunnasta), sellaisena kuin se on mukautettuna ETA-sopimuksen sopimuksen pöytäkirjassa 1 olevalla 4 kohdan d alakohdalla ja valvonta- ja tuomioistuin sopimuksen pöytäkirjassa 1 olevan 1 artiklan 2 kohdalla ja 3 artiklalla,

ottaa huomioon 11 päivänä joulukuuta 2013 annetun EFTAn valvontaviranomaisen, jäljempänä 'valvontaviranomainen', päätöksen N:o 494/13/KOL, joka koskee eläinlääkintä- ja kasvinuojeluasioista vastaavan kollegion jäsenen valtaa tehdä päätöksiä ja ryhtyä toimenpiteisiin (asiakirja N:o 683826),

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) EFTAn valvontaviranomaisen päätöksellä N:o 298/08/KOL<sup>(2)</sup> vahvistettiin neuvoston direktiivin 91/67/ETY<sup>(3)</sup> 13 artiklan ja komission päätöksen 2004/453/EY<sup>(4)</sup> 5 artiklan nojalla.
- (2) Päätöksen N:o 298/08/KOL nojalla Norja voi vaatia lisätakeita viljeltäviksi tarkoitettujen, taudeille alttiiden elävien vesiviljeltyjen kalojen lähetyksiltä, jotka on määrä tuoda päätöksen kattamille alueille. Näihin lisätakeisiin sisältyy vaatimus siitä, että kyseisten lähetysten on oltava peräisin alueelta, jonka terveystilanne vastaa määräraikan terveystilannetta.
- (3) Direktiivillä 2006/88/EY kumottiin ja korvattiin direktiivi 91/67/ETY. Lisäksi direktiivissä 2006/88/EY säädettiin, että päätöksen 2004/453/EY soveltamista oli jatkettava, kunnes on annettu tarvittavat säännökset kyseisen direktiivin mukaisesti. Kyseiset säädökset annettiin komission päätöksellä 2010/221/EU<sup>(5)</sup>, jolla myös kumottiin lopullisesti päätös 2004/453/EY<sup>(6)</sup>. Sen vuoksi on aiheellista kumota ja korvata päätös N:o 298/08/KOL.
- (4) Direktiivin 2006/88/EY 43 artiklassa säädetään, että ETA-valtiot voivat toteuttaa toimenpiteitä ehkäistäkseen tai torjuakseen tauteja, joita ei ole lueteltu direktiivin liitteessä IV olevassa II osassa, jos nämä aiheuttavat merkittävän riskin vesiviljelyeläinten tai luonnonvaraisten vesieläinten terveystilanteelle kyseisissä valtioissa. Toimenpiteillä ei saa ylittää sitä, mikä on tarpeen ja aiheellista kyseisten tautien ehkäisemiseksi tai torjumiseksi.
- (5) Norjalle myönnettiin oikeus vaatia lisätakeita päätöksen N:o 298/08/KOL nojalla, ja se on toimittanut valvontaviranomaiselle tiedot tautitilanteesta *Gyrodactylus salaris* -tartunnan osalta. Norja toimitti 6 päivänä lokakuuta 2015 päivätyllä kirjeellä (asiakirja N:o 775798, NO ref. 2015/193600) päivitetty tiedot *Gyrodactylus salaris* -tartuntaa koskevista kansallisista toimenpiteistä. Tiedot osoittavat, että on edelleen asianmukaista ja tarpeen edellyttää markkinoille saattamista, tuontia ja kauttakuljetusta koskevien vaatimusten muodossa kansallisia toimenpiteitä direktiivin 2006/88/EY 43 artiklan mukaisesti.
- (6) Näin ollen, koska Norjalle myönnettiin oikeus vaatia päätöksen N:o 298/08/KOL mukaisesti lisätakeita tuotaessa taudille alttiisiin lajeihin kuuluvia vesiviljelyeläimiä hyväksytyille taudista vapaille alueille tai alueille, joilla on hyväksytty torjunta- tai hävittämisohjelma, Norjan olisi sallittava jatkaa näiden toimenpiteiden soveltamista direktiivin 2006/88/EY 43 artiklan mukaisina hyväksytyinä kansallisina toimenpiteinä.

<sup>(1)</sup> EUVL L 328, 24.11.2006, s. 14.

<sup>(2)</sup> EFTAn valvontaviranomaisen päätös N:o 298/08/KOL, tehty 21 päivänä toukokuuta 2008, taudeista vapaista vyöhykkeistä ja lisätakeista *Gyrodactylus salaris* -tartunnan osalta Norjassa (EUVL L 268, 9.10.2008, s. 37).

<sup>(3)</sup> Neuvoston direktiivi 91/67/ETY, annettu 28 päivänä tammikuuta 1991, eläinten terveyttä koskevista edellytyksistä saatettaessa vesiviljeltyjä eläimiä ja tuotteita markkinoille (EYVL L 46, 19.2.1991, s. 1).

<sup>(4)</sup> Komission päätös 2004/453/EY, tehty 29 päivänä huhtikuuta 2004, neuvoston direktiivin 91/67/ETY täytäntöönpanosta vesiviljeltyjen eläinten eräiden tautien vastaisten toimenpiteiden osalta (EUVL L 156, 30.4.2004, s. 5).

<sup>(5)</sup> Komission päätös 2010/221/EU, annettu 15 päivänä huhtikuuta 2010, vesiviljelyeläinten ja luonnonvaraisten vesieläinten tiettyjen tautien vaikutuksen rajoittamiseen tähtäävien kansallisten toimenpiteiden hyväksymisestä neuvoston direktiivin 2006/88/EY 43 artiklan mukaisesti (EUVL L 98, 20.4.2010, s. 7).

<sup>(6)</sup> ETA-sopimuksen liitteessä I olevan I luvun 4.2 osan 94 kohdassa tarkoitettu säädös.

- (7) Tällä päätöksellä hyväksytyjä kansallisia toimenpiteitä olisi sovellettava vain niin kauan kuin ne ovat asianmukaisia ja välttämättömiä. Norjan olisi tämän vuoksi lähetettävä valvontaviranomaiselle vuosittain raportti kansallisten toimenpiteiden toiminnasta.
- (8) Jos Norjassa, tämän päätöksen liitteessä lueteltuja alueita lukuun ottamatta, epäillään esiintyvän *Gyrodactylus salaris* -tautia, asiaa olisi tutkittava ja tutkimuksen aikana olisi sovellettava siirtorajoituksia niiden muiden ETA-valtioiden suojelemiseksi, joilla on *Gyrodactylus salaris* -tartunnan osalta käytössä hyväksytyjä kansallisia toimenpiteitä. Jotta lisäksi helpotettaisiin hyväksytyjen kansallisten toimenpiteiden tarvittavaa uudelleenarviointia, kaikki myöhemmät tautivahvistukset olisi ilmoitettava EFTAn valvontaviranomaiselle ja muille ETA-valtioille.
- (9) Selkeyden vuoksi päätös N:o 298/08/KOL olisi kumottava.
- (10) Lisäksi EFTAn valvontaviranomaisen päätöksellä N:o 299/08/KOL<sup>(1)</sup> hyväksyttiin bakteeriperäistä munuaistautia (BKD) koskeva Norjan torjunta- ja hävittämishjelma. Norja ilmoitti 6 päivänä lokakuuta 2015 päivätyllä kirjeellä (asiakirja N:o 775798) valvontaviranomaiselle, että BKD:tä koskeva torjunta- ja hävittämishjelma oli keskeytetty. Sen vuoksi on aiheellista kumota päätös N:o 299/08/KOL.
- (11) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat EFTAn eläinlääkintä- ja kasvinsuojelukomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

#### 1 artikla

### **Tiettyjen tautien, joita ei ole lueteltu direktiivin 2006/88/EY liitteessä IV olevassa II osassa, vaikutuksen rajoittamiseen tähtäävien tiettyjen kansallisten toimenpiteiden hyväksyminen**

- Norjaa on tämän päätöksen liitteessä lueteltuja alueita lukuun ottamatta pidettävä *Gyrodactylus salaris* -taudista vapaana.
- Norja voi vaatia, että seuraavat taudista vapaalle alueelle tuotavat lähetykset täyttävät a ja b alakohdassa asetetut vaatimukset niiden alueiden suhteen, joita pidetään vapaana *Gyrodactylus salaris* -taudista:
  - viljelyyn, uudelleensijoitusalueille, istuta ja ongi -kalastuspaikoille, avoimiin koristetiloihin ja istutukseen tarkoitettujen vesiviljelyeläinten on täytettävä
    - komission asetuksen (EY) N:o 1251/2008<sup>(2)</sup> 8 a artiklassa vahvistetut markkinoille saattamista koskevat vaatimukset,
    - asetuksen (EY) N:o 1251/2008 10 artiklassa vahvistetut tuontia koskevat vaatimukset,
    - asetuksen (EY) N:o 1251/2008 16 artiklassa vahvistetut kauttakuljetusta ja varastointia koskevat vaatimukset;
  - suljettuihin koristetiloihin tarkoitettujen koristevesieläinten on täytettävä
    - asetuksen (EY) N:o 1251/2008 11 artiklassa vahvistetut tuontia koskevat vaatimukset,
    - asetuksen (EY) N:o 1251/2008 16 artiklassa vahvistetut kauttakuljetusta ja varastointia koskevat vaatimukset.

#### 2 artikla

### **Raportointi**

- Norjan on viimeistään kunkin vuoden 30 päivänä huhtikuuta toimitettava EFTAn valvontaviranomaiselle raportti 1 artiklassa tarkoitetuista hyväksytyistä kansallisista toimenpiteistä.
- Raporttien, joista 1 kohdassa säädetään, on oltava päätöksen 2010/221/EU 4 artiklassa vahvistettujen vaatimusten mukaisia.

<sup>(1)</sup> EFTAn valvontaviranomaisen päätös N:o 299/08/KOL, tehty 21 päivänä toukokuuta 2008, Norjan esittämän bakteeriperäisen munuaistaudin valvonta- ja torjuntaohjelman hyväksymisestä (EUVL L 257, 25.9.2008, s. 16).

<sup>(2)</sup> Komission asetus (EY) N:o 1251/2008, annettu 12 päivänä joulukuuta 2008, neuvoston direktiivin 2006/88/EY täytäntöönpanosta vesiviljelyeläinten ja niistä saatavien tuotteiden markkinoille saattamista ja yhteisöön tuontia koskevien edellytysten ja todistusvaatimusten osalta ja tartunnanlevittäjäajien luettelon vahvistamiseksi (EUVL L 337, 16.12.2008, s. 41).



*3 artikla***Tautiepäilyt ja tautien havaitseminen taudista vapailla alueilla**

1. Jos Norja epäilee tautia alueella, joka on lueteltu *Gyrodactylus salaris* -tartunnan osalta taudista vapaaksi alueeksi, sen on toteutettava toimenpiteet, jotka vastaavat vähintään direktiivin 2006/88/EY 28 artiklassa, 29 artiklan 2, 3 ja 4 kohdassa sekä 30 artiklassa vahvistettuja toimenpiteitä.
2. Jos 1 kohdassa tarkoitetun taudin havaitseminen vahvistetaan epidemiologisessa tutkimuksessa, Norjan on ilmoitettava EFTAn valvontaviranomaiselle ja muille ETA-valtioille asiasta sekä kaikista mainitun taudin rajoittamiseksi ja torjumiseksi toteutetuista toimenpiteistä.

*4 artikla***Kumoaminen**

Kumotaan päätökset N:o 298/08/KOL ja N:o 299/08/KOL.

*5 artikla***Osoitus**

Tämä päätös on osoitettu Norjan kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 3 päivänä maaliskuuta 2016.

*EFTAn valvontaviranomaisen puolesta*

Helga JÓNSDÓTTIR

*Kollegion jäsen*

Carsten ZATSCHLERIN

*Johtaja*

—

## LIITE

Saastuneet valuma-alueet	Maakunta
Skibotnelva	Troms
Signaldalselva	Troms
Kitdalselva	Troms
Ranaelva	Nordland
Leirelva	Nordland
Ranelva	Nordland
Drevja	Nordland
Fusta	Nordland
Vefsna	Nordland
Hundåla	Nordland
Halsanelva	Nordland
Hestdalselva	Nordland
Dagsvikelva	Nordland
Nylandselva	Nordland
Batnfjordselva	Møre og Romsdal
Driva	Møre og Romsdal
Litledalselva	Møre og Romsdal
Usma (Øksendalselva)	Møre og Romsdal
Henselva	Møre og Romsdal
Rauma	Møre og Romsdal
Innfjordelva	Møre og Romsdal
Skorga	Møre og Romsdal
Måna (Måndalselva)	Møre og Romsdal
Breidvikelva	Møre og Romsdal
Lærdalselva	Sogn og Fjordane
Drammenselva	Buskerud
Lierelva	Buskerud
Vesleelva (Sandeelva)	Vestfold



ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)  
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



**Euroopan unionin julkaisutoimisto**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**FI**